

TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS REGULATIONS.

The Administrator, in terms of section *ninety-five* of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance No. 25 of 1965), hereby makes the following regulations (with effect from 1st January, 1966):—

TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS REGULATIONS.

Definitions.

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

- (i) "Gold Law" means the Precious and Base Metals Act, 1908, and any amendment thereof and any prior law relating to precious and base metals; (ii)
- (ii) "new scheme" means an amendment scheme which is a substitution for an original scheme, as amended; (iii)
- (iii) "the Ordinance" means the Town-planning and Townships Ordinance, 1965; (i)

and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Ordinance.

PART I.

TOWN-PLANNING SCHEMES.

Town-planning Scheme.

2. A town-planning scheme shall consist of clauses and one or more maps as more fully set out in regulations 3 and 4 respectively.

Clauses of Scheme.

3. The clauses referred to in regulation 2 shall consist of provisions in respect of any of the following matters:

- (a) Area to be included in the town-planning scheme;
- (b) (i) the new streets or roads which form part of the scheme with their position, and any change of width of any existing streets or roads;
- (ii) building lines, parking areas and spaces about buildings;
- (c) streets or roads proposed to be closed or diverted;
- (d) areas or zones to be used exclusively or mainly for residential, commercial, industrial, mining, agricultural or other purposes;
- (e) any restriction and the area to which any restriction applies as regards
 - (i) the size and dimensions of erven and the desirability or otherwise of altering existing erven with a view to improvement in the design or layout of any section of the area;
 - (ii) the character of any building to be erected (e.g. whether a dwelling-house, public building, business premises, factory or workshop or partly one class of building and partly another);
 - (iii) the size of any building and the proportion of the site to be covered by any building;
 - (iv) the height of any building;
 - (v) access to and from any street;
- (f) (i) any site to be reserved for afforestation, recreation grounds, children's playgrounds, squares, parks, ornamental gardens or other open spaces, parking places, aerodromes and for public purposes;
 - (ii) any site reserved for educational purposes;
 - (iii) any land regarded and treated exclusively as agricultural land as defined in section *four* of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933;
 - (iv) any area reserved for occupation by any population group;
- (g) any other matter mentioned in the First Schedule to the Ordinance;

31 December 1965

Administrator's Notice, No. 977.] [31 December 1965.]

DORPSBEPLANNING EN DORPEREGULASIES.

Die Administrator maak hierby ingevolge artikel *vijfen-negentig* van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie No. 25 van 1965), die volgende regulasies (met ingang van 1 Januarie 1966):—

DORPSBEPLANNING EN DORPEREGULASIES.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

- (i) "die Ordonnansie" die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965; (iii)
- (ii) "Goudwet" die "Precious and Base Metals Act, 1908", en wysiging daarvan en enige vorige wetsbepaling wat op edele metale betrekking het; (i)
- (iii) "nuwe skema" 'n wysigingskema wat ter vervanging is van 'n oorspronklike skema, soos gewysig; (ii)

en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan geheg word.

DEEL I.

DORPSBEPLANNINGSKEMAS.

Dorpsbeplanningskema.

2. 'n Dorpsbeplanningskema bestaan uit klosules en een of meer kaarte soos vollediger onderskeidelik in regulasies 3 en 4 uiteengesit.

Klosules van skema.

3. Die klosules in regulasie 2 genoem, bestaan uit bepalings ten opsigte van enige van die volgende aanleenthede:

- (a) Gebied wat in die dorpsbeplanningskema ingesluit gaan word;
- (b) (i) die nuwe strate of paaie wat deel van die skema uitmaak met hul ligging, en enige verandering in die breedte van enige bestaande strate of paaie;
 - (ii) boulyne, parkeergebiede en ruimtes om geboue;
- (c) strate of paaie wat gesluit of verlê gaan word;
- (d) gebiede of streke wat uitsluitend of hoofsaaklik vir woon-, handels-, nywerheids-, mynbou-, landbou- of ander doeleindes gebruik gaan word;
- (e) enige beperking en die gebied waarop enige beperking van toepassing is wat die volgende betref:
 - (i) Die grootte en omvang van ewe en die wenslikheid daarvan al dan nie, om bestaande ewe te verander met die oog op die verbetering van die ontwerp of aanleg van enige deel van die gebied;
 - (ii) die soort geboue wat opgerig gaan word (bv. of dit 'n woonhuis, openbare gebou, sakeperseel, fabriek of werkinkel of deels een soort gebou en deels 'n ander gaan wees);
 - (iii) die grootte van enige gebou en die gedeelte van die terrein wat bebou gaan word;
 - (iv) die hoogte van enige gebou;
 - (v) toegang tot en uitgang uit enige straat;
- (f) (i) enige terrein wat vir boomaanplantingsdoeleindes, ontspanningsterreine, kinderspeelterreine, pleine, parke, siertuine of ander oop ruimtes, parkeerplekke, lughawens en vir publieke doeleindes gereserveer gaan word;
 - (ii) enige terrein wat vir onderwysdoeleindes gereserveer word;
 - (iii) enige grond beskou en behandel uitsluitend as landbougrond soos omskryf in artikel vier van die Plasielike-Besluur-Belastingordonnansie, 1933;
 - (iv) enige gebied gereserveer vir okkupasie deur enige bevolkingsgroep;
- (g) enige ander aanleenthed genoem in die Eerste Bylae by die Ordonnansie;



- (i) any other matter incidental to the purposes of the scheme:

Provided that the clauses of an amendment scheme shall only contain particulars and provisions in respect of the specific amendments to be effected by it.

Map of Scheme.

4. (1) The map referred to in regulation 2 shall consist of a map, comprising one or more sheets, showing particulars of any of the following matters:

- (a) The boundaries, names and numbers of the townships, agricultural holdings and farms and of the various portions, erven or lots into which they have been divided, and of the streets or roads therein;
- (b) the position of all roads, streets, thoroughfares, squares and other open spaces vested in the local authority by section *sixty-three* of the Local Government Ordinance, 1939;
- (c) the route of every railway and of every principal road;
- (d) the position of every river, watercourse, dam or lake;
- (e) the position of every bridge and drift;
- (f) the hill features and the positions of all conspicuous peaks, hill tops, ridges, cols and other important landmarks and all other features which may affect the town-planning scheme;
- (g) every reservation of a site and open space with particulars as to their various purposes;
- (h) all matters referred to in paragraphs (a) to (i) inclusive of regulation 3 of these regulations:

Provided that the map of an amendment scheme shall show only particulars of the specific amendments to be effected by it and such other particulars as may be necessary to give a clear indication of such amendments: Provided further that an amendment scheme shall consist of clauses only if the nature of the specific amendment affected by it is such that no particulars as contemplated are to be shown.

(2) The map of a draft scheme shall be known as "Map No. 1" and the map of an interim scheme as "Map No. 2" and the Map of an approved scheme as "Map No. 3".

Survey and particulars when preparing scheme.

5. The survey to be undertaken and the maps and reports to be prepared by a local authority in terms of section *twenty-one* of the Ordinance, shall, in so far as they may be applicable, consist of the following:

- (a) In the case of an original or new scheme—
 - (i) a map showing the area of the scheme in relation to the wider area or region;
 - (ii) a map showing all physical and topographical features such as hills, ridges, valleys, watercourses, dams or lakes and marshy ground with contours at 5 feet vertical intervals;
 - (iii) a map showing the historical development of the area of the scheme;
 - (iv) a map showing the existing use of all land, buildings and all other development in the area of the scheme;
 - (v) a map showing the various residential densities in the area of the scheme;
 - (vi) a map showing the transportation routes, parking facilities and main features of public utility services, such as water reservoirs, high tension power lines, sewage disposal works, main stormwater drains and similar works;
 - (vii) a map showing the rateable land values (classified in groups) in the area of the scheme;

- (h) enige ander aangeleenthed in verband met die doelendes van die skema:

Met dien verstande dat die klosules van 'n wysigingskema slegs besonderhede en bepalings moet bevat ten opsigte van die spesifieke wysigings wat daardeur teweeggebring moet word.

Kaart van skema.

4. (1) Die kaart in regulasie 2 genoem, moet bestaan uit 'n kaart, wat een of meer velle beslaan, met besonderhede van enige van die volgende aangeleenthede daarop:

- (a) Die grense, name en nummers van die dorpe, landbouhoeves en plase en van die verskillende gedeeltes, ewe of lotte waarin hulle verdeel is, en van die state of paaie daarin;
- (b) die ligging van alle paaie, strate, deurgange, pleine en ander oop ruimtes wat kragteens artikel *drie-en-sestig* van die *Ordonnansie op Plaaslike Bestuur*, 1939, by die plaaslike bestuur berus;
- (c) die roete van elke spoorweg en van elke hoofpad;
- (d) die ligging van elke rivier, waterloop, dam of meer;
- (e) die ligging van elke brug en drift;
- (f) die heuwel-gesteldheid en die ligging van alle oppallende bergtoppe, heuweltoppe, rûens, nekke en ander belangrike terreinbakens en alle ander kenmerke wat die dorpsbeplanningskema kan beïnvloed;
- (g) elke reservasie van 'n terrein en oop ruimte met besonderhede in verband met hul onderskeie doelendes;
- (h) alle aangeleenthede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van regulasie 3 van hiërdie regulasies:

Met dien verstande dat die kaart van 'n wysigingskema slegs besonderhede moet aantoon van die spesifieke wysigings wat daardeur bewerkstellig moet word en sodanige ander besonderhede as wat nodig is om 'n duidelike aanduiding van sulke wysigings te gee: Voorts met dien verstande dat 'n wysigingskema slegs uit klosules moet bestaan as die aard van die spesifieke wysiging wat daardeur geraak word sodanig is dat geen besonderhede soos besoog, aantoon hoeft te word nie.

(2) Die kaart van 'n ontwerpskema staan bekend as "Kaart No. 1" en die kaart van 'n voorlopige skema as "Kaart No. 2" en die kaart van 'n goedgekeurde skema as "Kaart No. 3".

Opname en besonderhede by opstel van skema.

5. Die opname wat onderneem moet word en die kaarte en verslae wat opgestel moet word deur 'n plaaslike bestuur ingevolge artikel *een-en-twintig* van die *Ordonnansie* moet vir sover hulle van toepassing is, uit die volgende bestaan:

- (a) In die geval van 'n oorspronklike of nuwe skema—
 - (i) 'n kaart wat die gebied van die skema aantoon in verhouding tot die wyer gebied of streek;
 - (ii) 'n kaart wat alle fisiese en topografiese kenmerke soos heuwels, rûens, valleie, waterlope, damme of mere en moerasagtige grond met koatoere op vertikale afstande van 5 voet aantoon;
 - (iii) 'n kaart wat die geskiedkundige ontwikkeling van die gebied van die skema aantoon;
 - (iv) 'n kaart wat die bestaande gebruik van alle grond, geboue en alle ander ontwikkeling in die gebied van die skema aantoon;
 - (v) 'n kaart wat die verskillende woondigtheid in die gebied van die skema aantoon;
 - (vi) 'n kaart wat die vervoeroutes, parkeerfasiliteite en hooftrekko van openbare utiliteitsdienste soos waterreservoirs, hoogspanning-kraglyne, rioolslykerke, hoof-stormwaterriole en dergelyke werke aantoon;
 - (vii) 'n kaart wat die belasbare grondwaardes (in groepe ingedeel) in die gebied van die skema aantoon;

(viii) a report explaining the maps mentioned in subparagraphs (i) to (vii) and providing information on the geology, soil, vegetation, climate, population and its growth, use of land for residential, commercial, industrial, public, recreational and agricultural purposes, traffic and communications and the public utility services in the area of the scheme;

(ix) any other map necessary to illustrate the report referred to in subparagraph (viii) of this paragraph;

(b) in the case of an amendment scheme—

(i) a map or maps showing the land affected by the scheme and the wider area surrounding such land, indicating physical and topographical features, contours at 5 feet vertical intervals, existing use of all land, buildings and all other development, residential densities, transportation routes, parking facilities and rateable land values and any other map necessary to illustrate the report referred to in subparagraph (ii) of this paragraph;

(ii) a report explaining the map or maps mentioned in subparagraph (i) of this paragraph and providing information on the need and desirability of the specific amendment to be effected by the scheme:

Provided that the map or maps, and report mentioned in this paragraph shall only cover the subjects which are relevant to the amendment scheme.

Public Notice that a Draft Scheme has been Prepared.

6: (1) The notices and advertisements referred to in section twenty-six of the Ordinance shall be in accordance with the form contained in the Second Schedule.

(2) The notice referred to in paragraph (c) of subsection (1) of section twenty-six of the Ordinance shall be of a size not smaller than 24 inches by 18 inches and any letter thereon shall be at least one quarter inch in height.

Notice to Persons and Bodies that a Draft Scheme has been Prepared.

7. (1) In terms of section twenty-seven of the Ordinance, the local authority shall give written notice to the following that it has prepared a draft scheme:

(a) National Transport Commission;

(b) Transvaal Roads Department;

(c) Natural Resources Development Council;

(d) Department of Community Development;

(e) Department of Bantu Administration and Development;

(f) the local authority of any contiguous municipality;

(g) in the case of an amendment scheme and if such scheme comprises a map, the owner of any land shown on such map as being included in such scheme and the owner of any land contiguous to any land included in such scheme:

Provided that the Board may exempt the local authority concerned from giving written notice to any or all of the aforementioned persons, departments or bodies: Provided further that—

(i) the Commission or Department mentioned in paragraphs (a) and (b) need only be given notice if the proposals contained in the draft scheme are likely to affect directly any road falling within the jurisdiction of such Commission or Department;

(ii) the Council mentioned in paragraph (c) need only be given notice if the proposals contained in the draft scheme are in respect of an area of land in excess of two morgen;

(viii) 'n verslag wat die kaarte in subparagraphs (i) tot (vii) genoem, verklaar en wat inligting verskaf oor die geologie, grond, plantegroei, klimaat, bevolking en sy aanwas, gebruik van grond vir woon-, handels-, nywerheids-, openbare-, ontspannings- en landboudoelendes, verkeer en verbindingsweë en die openbare utiliteitsdienste in die gebied van die skema;

(ix) enige ander kaart wat nodig is om die verslag genoem in subparagraph (viii) van hierdie paragraaf te illustreer;

(b) in die geval van 'n wysigingskema—

(i) 'n kaart of kaarte wat die grond aantoon wat deur die skema geraak word en die wyer gebied rondom sodanige grond, waarin fisiese en topografiese kenmerke, kontoere op vertikale afstande van 5 voet, bestaande gebruik van alle grond, geboue en alle ander ontwikkelings, woondigthede, vervoerroetes, parkeerfasiliteite en belasbare grondwaardes aangedui word en enige ander kaart wat nodig is om die verslag genoem in subparagraph (ii) van hierdie paragraaf te illustreer;

(ii) 'n verslag wat die kaart of kaarte genoem in subparagraph (i) van hierdie paragraaf verklaar en wat inligting verskaf oor die behoefté aan en wenslikheid van die spesifieke wysiging wat deur die skema bewerkstellig moet word:

Met dien verstaande dat die kaart of kaarte, en verslag in hierdie paragraaf genoem, slegs die onderwerpe moet dek wat op die wysigingskema van toepassing is.

Openbare kennisgewing dat 'n ontwerpskema opgestel is.

6. (1) Die kennisgewings en advertensies in artikel ses-en-twintig van die Ordonansie genoem, moet ooreenkomsdig die vorm in die Tweede Bylae vervat, wees.

(2) Die kennisgewing in paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel ses-en-twintig van die Ordonansie moet van 'n grootte wees minstens 24 duim by 18 duim en enige letter daarop moet minstens een kwartduim hoog wees.

Kennisgewing aan persone en instansies dat 'n ontwerpskema opgestel is.

7. (1) Ingevolge artikel sewe-en-twintig van die Ordonansie moet die plaaslike bestuur aan die volgende instansies skriftelik kennis daarvan gee dat hy 'n ontwerpskema opgestel het:

(a) Nasionale Vervoerkommissie;

(b) Transvaalse Paaiedepartement;

(c) Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne;

(d) Departement van Gemeenskapsbou;

(e) Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

(f) die plaaslike bestuur van enige aangrensende munisipaliteit;

(g) in die geval van 'n wysigingskema en indien so 'n skema uit 'n kaart bestaan, die eienaar van enige grond wat op so 'n kaart aangewys word as iemand wat in so 'n skema ingesluit word en die eienaar van enige grond wat grens aan enige grond in so 'n skema opgeneem:

Met dien verstaande dat die Raad die betrokke plaaslike bestuur kan vrystel van die verpligting om aan enige van of al die voornoemde persone, departemente of instansies skriftelik kennis te gee: Voorts met dien verstaande dat—

(i) aan die Kommissie of Departement in subparagraphs (a) en (b) genoem, slegs kennis gegee moet word as die voorstelle in die ontwerpskema vervat waarskynlik enige pad wat binne die jurisdiksie van so 'n Kommissie of Departement val, regstreeks sal raak;

(ii) aan die Raad in paragraaf (c) genoem, slegs kennis gegee moet word as die voorstelle in die ontwerpskema vervat ten opsigte van 'n stuk grond is wat meer as twee morg beslaan;

- (iii) the Department mentioned in paragraph (d) need only be given notice if the proposals contained in the draft scheme are in respect of a residential area in which accommodation is to be or has been provided with assistance from the National Housing Commission;
- (iv) the Department mentioned in paragraph (e) need only be given notice if the proposal contained in the draft scheme are in respect of the housing of Bantu or for industrial purposes.

(2) Such notice shall be in accordance with the form contained in the Third Schedule and shall be sent by ordinary post to the last known address of the aforementioned persons, departments or bodies.

(3) For the purposes of paragraph (g) of sub-regulation (1), land shall nevertheless be deemed to be contiguous to other land although separated by a street or road.

Submission of Particulars to Administrator.

8. The maps and reports referred to in regulation 5, shall be prepared by the local authority before or simultaneously with the preparation of the relevant draft scheme and be submitted to the Administrator in terms of subsection (8) of section twenty-nine of the Ordinance together with the relevant interim scheme: Provided that in the case of an amendment scheme in terms of section forty-six of the Ordinance, the local authority may require the applicant to undertake such surveys and prepare such maps and report as it may deem expedient for a proper consideration of the amendment scheme concerned.

Explanatory Memorandum.

9. When submitting an interim scheme in terms of subsection (8) of section twenty-nine of the Ordinance, the local authority shall submit—

- (a) Ten copies of the clauses;
- (b) three copies of the map, if any;
- (c) the particulars referred to in regulation 5;
- (d) ten copies of an explanatory memorandum describing and explaining the proposals contained in the interim scheme; and
- (e) a copy of each written objection or representation received by it in terms of section twenty-eight of the Ordinance,

and may state in such explanatory memorandum why it is opposed to the interim scheme, if such be the case.

Copies of Clauses and Map.

10. Before or after approval of a town-planning scheme by the Administrator, the Board may request the local authority to submit further copies of the clauses and map, whether amended or not, and the local authority shall comply with such request.

Clauses and Map to be Open for Inspection.

11. The Director shall keep in his office not less than two copies of the clauses and map of every approved scheme of which one copy of each shall be kept open for inspection at all reasonable times.

Register of Consent Uses.

12. (1) Whenever a town-planning scheme provides that land or buildings, included in such scheme, may be used for a particular purpose only with special consent of the local authority, such local authority shall keep a register of all applications for such special consent indicating the date and nature of the application, the property in respect of which the application was made, the name and address of the applicant and whether the application was granted or refused, and, if granted, on what conditions.

(2) Such register shall be open to the public.

(iii) aan die Departement in paragraaf (d) genoem, slegs kennis gegee moet word as die voorstelle in die ontwerpskema vervat ten opsigte van 'n woongebied is waarin akkommodasie verskaf is of moet word met behulp van die Nasionale Behuisingskommis-sie;

(iv) aan die Departement in paragraaf (e) genoem, slegs kennis gegee moet word as die voorstelle in die ontwerpskema genoem ten opsigte van die behuising van Bantoes of vir nywerheidsdoeleindes is.

(2) Sodanige kennisgewing moet ooreenkomsdig die vorm wees wat in die Derde Bylae vervat is en moet per gewone pos na die laasbekende adres van die voornoemde persone, departemente of instansies gestuur word.

(3) Vir die toepassing van paragraaf (g) van subregulasie (1), word grond aangrensend aan ander grond geag, selfs al word dit deur 'n straat of pad geskei.

Indiening van besonderhede by Administrateur.

8. Die kaarte en verslae in regulasie 5 genoem, moet voor of gelyktydig met die opstel van die betrokke ontwerpskema deur die plaaslike bestuur opgestel word en ingevolge subartikel (8) van artikel *nege-en-twintig* van die Ordonnansie tesame met die betrokke voorlopige skema by die Administrateur ingedien word: Met dien verstande dat in die geval van 'n wysigingskema ingevolge artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie, die plaaslike bestuur kan vereis dat die applikant sodanige opnames moet doen en sulke kaarte en so 'n verslag moet opstel as wat hy vir 'n behoorlike oorweging van die betrokke wysigingskema gerade ag.

Verduidelikende memorandum.

9. Wanneer die plaaslike bestuur 'n voorlopige skema ingevolge subartikel (8) van artikel *nege-en-twintig* van die Ordonnansie voorlê, moet hy die volgende voorle

- (a) Tien afskrifte van die klousules;
- (b) drie afskrifte van die kaart, as daar een is;
- (c) die besonderhede in regulasie 5 genoem;
- (d) tien afskrifte van 'n verduidelikende memorandum waarin die voorstelle in die voorlopige skema ver-vat, beskryf en verklaar word; en
- (e) 'n afskrif van elke skriftelike beswaar of vertoog deur hom ingevolge artikel *agt-en-twintig*, van die Ordonnansie ontvang.

en kan hy in so 'n verduidelikende memorandum meld waarom hy teen die voorlopige skema gekant is, as dit wel die geval is.

Afskrifte van klousules en kaart.

10. Voor of na goedkeuring van 'n dorpsbeplanningskema deur die Administrateur, kan die Raad die plaaslike bestuur versoek om verdere afskrifte van die klousules en kaart, of dit nou al gewysig is of nie, voor te lê, en die plaaslike bestuur moet aan so 'n versoek voldoen.

Klousules en kaart moet ter insae lê.

11. Die Direkteur moet minstens twee afskrifte van die klousules en kaart van elke goedgekeurde skema in sy kantoor hou en een afskrif van elk hiervan moet op alle redelike tye ter insae lê.

Register van toestemningsgebruuke.

12. (1) Wanneer 'n dorpsbeplanningskema bepaal dat grond of geboue in so 'n skema ingesluit slegs met die spesiale toestemming van die plaaslike bestuur vir 'n besondere doel gebruik kan word, moet so 'n plaaslike bestuur 'n register hou van alle aansoeke om sedanige spesiale toestemming met aanduiding van die datum en aard van die aansoek, die eiendom ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, die naam en adres van die applikant, en of die aansoek toegestaan of geweier is en, indien toe-gestaan, op watter voorwaardes.

(2) So 'n register moet ter insae van die publiek wees.

Application by Owner to Local Authority for Amendment Scheme.

13. (1) Whenever an owner makes application to a local authority in terms of sub-section (1) of section *forty-six* of the Ordinance, he shall—

- (a) submit his application by registered letter;
- (b) state his name, postal and residential address, occupation or profession, the nature and extent of his interest in the land concerned, at what date he became the owner of such land and the specified amendment requested;
- (c) submit five copies of a memorandum explaining such amendment and the reasons why he considers such amendment necessary and desirable in relation to the town-planning scheme in operation and the future development of the municipality; and
- (d) pay the fees prescribed in the First Schedule.

(2) Whenever a local authority decides to grant such application, or is instructed by the Administrator, in terms of sub-section (7) of section *forty-six* of the Ordinance, to proceed with an amendment, it shall make such application the subject of a separate amendment scheme.

Owner to Advise Director if Aggrieved.

14. Whenever an owner submits a request to the Director as contemplated in sub-section (4) of section *forty-six* of the Ordinance, he shall—

- (a) submit his notice by registered letter;
- (b) submit in duplicate the details of the application and the decision of the local authority, together with the relevant dates;
- (c) submit in duplicate the reasons why he is aggrieved; and
- (d) pay the fees prescribed in the First Schedule.

Proposals to Promote Fulfilment of Purposes of Town-planning Scheme.

15. (1) Whenever a local authority formulates and submits to the Administrator proposals to promote the fulfilment of the purposes of a town-planning scheme in operation as contemplated in section *fifty-three* of the Ordinance, such proposals shall consist of a report and a statement.

(2) The report referred to in sub-regulation (1) shall contain the following:

- (a) A plan showing the land in respect of which proposals are formulated and any physical features related to the proposals;
- (b) a report giving particulars in respect of existing buildings, population, land use, rateable land values, land ownership, topographical features, traffic, including pedestrian movement in relation to such land and any land adjoining such land, and such particulars shall be established by a survey;
- (c) any other information and data which the local authority may consider relevant; and
- (d) a report indicating why the existing development is not satisfactory and possible ways to improve such development.

(3) The statement referred to in sub-regulation (1) shall contain a full explanation as to how the local authority proposes to promote the fulfilment of its town-planning scheme in operation in respect of the specific area of land and such statement shall deal, *inter alia*, with the following subjects:

- (a) The various uses and developments proposed for such land;
- (b) if any land or building is to be acquired, the estimated cost thereof;
- (c) if any land or building is to be alienated, the estimated price thereof;

Aansoek deur eienaar by plaaslike bestuur om wysigingskema.

13. (1) Wanneer 'n eienaar ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie by 'n plaaslike bestuur aansoek doen, moet hy—

- (a) sy aansoek aangetekend stuur;
- (b) melding maak van sy naam, pos- en woonadres, bedryf of beroep, die aard en omvang van sy belang by die betrokke grond, die datum waarop hy eienaar van sodanige grond geword het en die gespesifieerde wysiging wat verlang word;
- (c) vyf afskrifte indien van 'n memorandum wat so 'n wysiging verduidelik en die redes waarom hy so 'n wysiging nodig en wenslik ag met betrekking tot die dorpsbeplanningskema in werking en die toekomstige ontwikkeling van die munisipaliteit; en
- (d) die gelde in die Eerste Bylae voorgeskryf, betaal.

(2) Wanneer 'n plaaslike bestuur besluit om so 'n aansoek toe te staan of, ingevolge subartikel (7) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie deur die Administrator opdrag gegee word om met 'n wysiging voort te gaan, moet hy so 'n aansoek die onderwerp van 'n afsonderlike wysigingskema maak.

Eienaar moet Direkteur verwittig as hy hom gegrief voel.

14. Wanneer 'n eienaar 'n versoek aan die Direkteur voorle soos in subartikel (4) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie beoog, moet hy—

- (a) sy kennisgewing aangetekend stuur;
- (b) in duplo die besonderhede van die aansoek en die beslissing van die plaaslike bestuur, tesame met die betrokke datums, voorle;
- (c) in duplo die redes verstrck waarom hy hom aldus gegrief voel; en
- (d) die gelde voorgeskryf in die Eerste Bylae betaal.

Voorstelle om die vervulling van die doeleindes van 'n dorpsbeplanningskema te bevorder.

15. (1) Wanneer 'n plaaslike bestuur voorstelle om die vervulling van die doeleindes van 'n dorpsbeplanningskema in werking soos in artikel *drie-en-vyftig* van die Ordonnansie beoog, formuleer en aan die Administrator voorle, moet sulke voorstelle uit 'n verslag en 'n verklaring bestaan.

(2) Die verslag in subregulasie (1) genoem, moet die volgende bevat:

- (a) 'n Plan wat die grond aanwys ten opsigte waarvan voorstelle geformuleer word en enige fisiese kenmerke wat met die voorstelle in verband staan;
- (b) 'n verslag met besonderhede ten opsigte van bestaande geboue, bevolking, grondgebruik, belasbare grondwaardes, grondeienaarskap, topografiese kenmerke, verkeer, met inbegrip van voetgangerbeweging met betrekking tot sodanige grond en enige grond aangrensend aan sodanige grond, en sodanige besonderhede moet deur 'n opname vasgestel word;
- (c) enige ander inligting en gegewens wat die plaaslike bestuur ter sake ag; en
- (d) 'n verslag wat die rede aandui waarom die bestaande ontwikkeling nie bevredigend is nie en moontlike maniere waarop so 'n ontwikkeling verbeter sou kan word.

(3) Die verklaring in subregulasie (1) genoem, moet 'n volle verduideliking bevat van die wyse waarop die plaaslike bestuur van plan is om die vervulling van sy dorpsbeplanningskema in werking ten opsigte van die spesifieke stuk grond te bevorder en so 'n verklaring moet, onder andere, die volgende onderwerpe behandel:

- (a) Die verskillende gebruiks en ontwikkelinge wat vir sodanige grond voorgestel word;
- (b) as enige grond of gebou aangeskaf gaan word, die geraamde koste daarvan;
- (c) as enige grond of gebou vervreem gaan word, die geraamde koste daarvan;

- (d) if any building is to be erected or any other work is to be undertaken, the proposed nature and the estimated cost thereof;
- (e) if any land or building is to be let, the estimated rental thereof;
- (f) a programme showing during which periods and on what dates it is intended to put the proposals into operation; and
- (g) any other matter which the local authority may consider relevant.

Review of Town-planning Scheme in Operation.

16. Whenever a local authority is requested by the Administrator to review its town-planning scheme in operation in terms of sub-section (1) of section fifty-five of the Ordinance it shall, unless the Director otherwise directs—

- (a) prepare a map or maps showing the historical development, the use of all land, buildings and all other development, the various residential densities, the transportation routes, parking facilities, public utility services and the ratable land values in the area of the scheme;
- (b) prepare a report explaining the map or maps mentioned in sub-paragraph (a) and stating the existing and anticipated future conditions with regard to population, traffic, employment in industry, shops and offices, health, housing, recreation, municipal and public needs.

System of Notation.

17. (1) A local authority shall use the system of notation set forth in the Fourth Schedule to these Regulations for indicating the main features and particulars to be shown on a map.

(2) In circumstances not provided for in the Fourth Schedule, the Board may authorize any other notation.

New or Consolidated Clauses or Map.

18. (1) (a) Where, in the opinion of the Board, the copies of the clauses or map of a town-planning scheme in operation which are in possession of the Director, have become unserviceable (other than by reason of the number of amendments which may have been made to such scheme) and it is desirable that such clauses or map should be replaced, the Board may require the local authority concerned to prepare and submit to it, on or before a fixed date, a true and correct copy of such clauses or map [in this sub-regulation and sub-regulation (3) referred to as the new clauses or new map].

(b) Upon receipt of the new clauses or new map, the Director shall publish once in the *Provincial Gazette* and once in a newspaper as contemplated in section one hundred and ten of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, a notice stating that, in respect of the scheme concerned, the Board has received from the local authority concerned new clauses or a new map to replace the existing copies of the clauses or the map and that copies of such new clauses or new map are lying for inspection at the office of the local authority and of the Director and that owners and occupiers of immovable property situated within the area to which the town-planning scheme in operation applies may lodge an objection, in writing, with the Board within a period of two months from the date of the publication of such notice in the *Provincial Gazette* that the new clauses or new map are not a true and correct copy of the existing clauses or map.

(c) The local authority concerned and the Director shall ensure that the new clauses or new map are kept open for inspection in their respective offices at all reasonable times from the date of publication in the *Provincial Gazette* in terms of paragraph (b).

- (d) as enige gebou opgerig gaan word of enige ander werk onderneem gaan word, die voorgestelde soort gebou of werk en die geraamde koste daarvan;
- (e) as enige grond of gebou verhuur gaan word, die geraamde huurgeld daarvan;
- (f) 'n program wat die tydperke waartussen en die datums waarop dit die plan is om die voorstelle in werking te stel, aantoon; en
- (g) enige ander aangeleentheid wat die plaaslike bestuur ter sake ag.

Hersiening van dorpsbeplanningskema in werking.

16. Wanneer 'n plaaslike bestuur deur die Administrator versoeek word om sy dorpsbeplanningskema in werking te hersien ingevolge subartikel (1) van artikel vyf-en-vyftig van die Ordonnansie, moet hy, tensy die Direkteur andersins gelas:—

- (a) 'n kaart of kaarte opstel wat die geskiedkundige ontwikkeling, die gebruik van alle grond, geboue en alle ander ontwikkeling, die verskillende woonligthede, die vervoerroetes, parkeerfasiliteite, openbare utiliteitsdienste en die belasbare grondwaardes in die gebied van die skema aanwys;
- (b) 'n verslag opstel wat die kaart of kaarte verduidelik in subparagraph (a) genoem en wat die bestaande en verwagte toekomstige toestande meld betreffende bevolking, verkeer, indiensneming in die nywerheid, winkels en kantore, gesondheid, behuising, ontspanning, munisipale en openbare benodighede.

Notasiestelsel.

17. (1) 'n Plaaslike bestuur moet die notasiestelsel wat in die Vierde Bylae by hierdie Regulasies uiteengesit word, gebruik om die hooftrekke en -besonderhede aan te dui, wat op 'n kaart aangedui moet word.

(2) In omstandighede waarvoor geen voorsiening in die Vierde Bylae gemaak is nie, kan die Raad enige ander notasie maglik.

Nuwe of gekonsolideerde klousules of kaart.

18. (1) (a) Waar die afskrifte van die klousules of kaart van 'n dorpsbeplanningskema in werking wat in die besit van die Direkteur is, na die mening van die Raad, ondiensbaar geword het (en nie omrede van die aantal wysigings wat aan so 'n skema aangebring is nie) en dit wenslik is dat sulke klousules of so 'n kaart vervang moet word, kan die Raad van die betrokke plaaslike bestuur vereis dat hy voor of op 'n vasgestelde datum 'n juiste en korrekte afskrif van sulke klousules of so 'n kaart [in hierdie subregulasie en subregulasie (3) die nuwe klousules of nuwe kaart genoem] moet opstel en aan hom voorlê.

(b) By ontvangs van die nuwe klousules of nuwe kaart, moet die Direkteur eenmaal in die *Provinsiale Koerant* en eenmaal in 'n nuusblad soos beoog in artikel honderd-en-tien van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, 'n kennisgewing publiseer ten effekte dat die Raad, ten opsigte van die betrokke skema, van die betrokke plaaslike bestuur nuwe klousules of 'n nuwe kaart ontvang het ter vervanging van die bestaande afskrifte van die klousules of die kaart en dat afskrifte van sulke nuwe klousules of so 'n nuwe kaart op die kantoor van die plaaslike bestuur en van die Direkteur ter insae lê en dat eienaars en okkuperders van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die dorpsbeplanningskema in werking van toepassing is skriftelik 'n beswaar by die Raad kan indien binne 'n tydperk van twee maande van die datum van die afkondiging van so 'n kennisgewing af in die *Provinsiale Koerant* ten effekte dat die nuwe klousules of nuwe kaart nie 'n juiste en korrekte afskrif van die bestaande klousules of kaart is nie.

(c) Die betrokke plaaslike bestuur en die Direkteur moet verseker dat die nuwe klousules of nuwe kaart op hul onderskeie kantore op alle redelike tye van die datum van afkondiging af in die *Provinsiale Koerant* ingevolge paragraaf (b) ter insae lê.

(d) If the Board is satisfied, after considering any objection which may have been lodged in terms of paragraph (b), and after requiring the local authority concerned to make any amendment which the Board may consider necessary, that the new clauses or new map are true and correct copies of the existing clauses or map, the existing clauses or map shall be replaced by the new clauses or new map: Provided that the existing clauses or map shall be endorsed to the effect that they have been so replaced and they shall be preserved with the new clauses or new map.

(2) (a) Where, in the opinion of the Board, any copy of the clauses or map of a town-planning scheme in operation has been so extensively amended that it does not afford an easy means of reference and it is desirable that such clauses or map should be replaced by clauses or a map which incorporate the original clauses or map and all amendments thereof [in this sub-regulation and sub-regulation (3) referred to as the consolidated clauses or the consolidated map], the Board may require the local authority concerned to prepare and submit to it on or before a fixed date copies of such consolidated clauses or consolidated map.

(b) Upon receipt of the consolidated clauses or consolidated map, the Director shall publish once in the *Provincial Gazette* and once in a newspaper as contemplated in section *one hundred and ten* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, a notice stating that, in respect of the scheme concerned, the Board has received from the local authority concerned consolidated clauses or a consolidated map to replace the original clauses or map together with all the amendments thereto and that copies of such consolidated clauses or consolidated map are lying for inspection at the office of the local authority and of the Director and that owners and occupiers of immovable property situated within the area to which the town-planning scheme in operation applies, may lodge an objection in writing with the Board within a period of two months from the date of the publication of such notice in the *Provincial Gazette* that the consolidated clauses or consolidated map are not a true and correct consolidation of the original clauses or map and all the amendments thereto.

(c) The local authority concerned and the Director shall ensure that the consolidated clauses or consolidated map are kept open for inspection in their respective offices at all reasonable times from the date of publication in the *Provincial Gazette* in terms of paragraph (b).

(d) If the Board is satisfied, after considering any objection which may have been lodged in terms of paragraph (b) and after requiring the local authority concerned to make any amendment which the Board may consider necessary, that the consolidated clauses or consolidated map are a correct consolidation of the original clauses or map and the amendments thereto, the consolidated clauses or consolidated map shall thereupon replace the original clauses or map and the amendments thereto: Provided that the original clauses or map and amendments thereto shall be endorsed to the effect that they have been so replaced and such original clauses or map and amendments thereto shall be preserved with the consolidated clauses or consolidated map.

(3) All costs incurred in connection with the preparation of new clauses, a new map, consolidated clauses or a consolidated map shall be borne by the local authority concerned.

Amendment Scheme Comprising same Land as that of an Approved Township.

19. For the purposes of the preparation of an amendment scheme as contemplated in section *eighty-nine* of the Ordinance, the following provisions shall apply:

(a) An applicant referred to in sub-section (3) of that section, shall pay to the local authority concerned, the fees set out in paragraph 1 of Part C of the First Schedule to these Regulations;

(d) As die Raad, nadat hy enige beswaar wat ingevolge paragraaf (b) ingedien is, oorweeg het en nadat hy die betrokke plaaslike bestuur aangesê het om enige wysiging aan te bring wat die Raad nodig ag, daarvan oortuig is dat die nuwe klosules of nuwe kaart juiste en korrekte afskrifte van die bestaande klosules of kaart is, moet die bestaande klosules of kaart deur die nuwe klosules of nuwe kaart vervang word: Met dien verstande dat die bestaande klosules of kaart geändosseer moet word ten effekte dat hulle aldus vervang is en hulle moet tesame met die nuwe klosules of nuwe kaart bewaar word.

(2) (a) Waar enige afskrif van die klosules of kaart van 'n dorpsbeplanningskema in werkking, na die mening van die Raad, sodanig gewysig is dat dit nie maklik is om daarna te verwys nie en dit wenslik is dat sulke klosules of so 'n kaart deur klosules of 'n kaart vervang moet word wat die oorspronklike klosules of kaart en alle wysigings daarvan insluit [in hierdie subregulasié en subregulasié (3) die gekonsolideerde klosules of die gekonsolideerde kaart genoem], die Raad kan vereis dat die betrokke plaaslike bestuur voor of op 'n vasgestelde datum afskrifte van sulke gekonsolideerde klosules of so 'n gekonsolideerde kaart moet opstel en dit aan hom moet voorlê.

(b) By ontvangs van die gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart, moet die Direkteur eenmaal in die *Provinciale Koerant* en eenmaal in 'n nuusblad soos beoog in artikel *honderd-en-tien* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, 'n kennisgewing publiseer ten effekte dat die Raad, ten opsigte van die betrokke skema, van die betrokke plaaslike bestuur gekonsolideerde klosules of 'n gekonsolideerde kaart ontvang het ter vervanging van die oorspronklike klosules of kaart tesame met alle wysigings daarvan en dat afskrifte van sulke gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart op die kantoor van die plaaslike bestuur en van die Direkteur ter insae lê en dat eienaars en okkuperders van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die dorpsbeplanningskema in werkking van toepassing is skriftelik 'n beswaar by die Raad kan indien binne 'n tydperk van twee maande van die datum van die afkondiging van so 'n kennisgewing af in die *Provinciale Koerant* ten effekte dat die gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart nie 'n juiste en korrekte konsolidasie van die oorspronklike klosules of kaart en alle wysigings daarvan is nie.

(c) Die betrokke plaaslike bestuur en die Direkteur moet verseker dat die geskonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart op hul onderskeie kantore op alle rede-like tye van die datum van afkondiging af in die *Provinciale Koerant* ingevolge paragraaf (b) ter insae lê.

(d) As die Raad, nadat hy enige beswaar wat ingevolge paragraaf (b) ingedien is, oorweeg het en nadat hy die betrokke plaaslike bestuur aangesê het om enige wysiging aan te bring wat die Raad nodig ag, daarvan oortuig is dat die gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart 'n korrekte konsolidasie van die oorspronklike klosules of kaart en die wysigings daarvan is, moet die gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart daarop die oorspronklike klosules of kaart en die wysigings daarvan vervang: Met dien verstande dat die oorspronklike klosules of kaart en wysigings daarvan geändosseer moet word ten effekte dat hulle aldus vervang is en sulke oorspronklike klosules of so 'n oorspronklike kaart en wysigings daarvan moet tesame met die gekonsolideerde klosules of gekonsolideerde kaart bewaar word.

(3) Alle koste verbonde aan die opstel van nuwe klosules, 'n nuwe kaart, gekonsolideerde klosules of 'n gekonsolideerde kaart moet deur die betrokke plaaslike bestuur gedra word.

Wysigingskema wat bestaan uit dieselfde grond as dié van 'n goedgekeurde dorp.

19. Vir die doeleindes van die opstel van 'n wysigingskema soos beoog in artikel *neg-en-tigtyg* van die Ordonnansie, geld die volgende bepalings:

(a) 'n Applicant in subartikel (3) van daardie artikel genoem, moet aan die betrokke plaaslike bestuur die geld betaal in paragraaf 1 van Deel C van die Eerste Bylae by hierdie Regulasies uiteengesit;

- (b) such applicant shall submit to the local authority a copy of the general plan of such township as certified by the Surveyor-General and a statement indicating the use to be made of the various erven and the conditions governing such use as may have been granted by the Administrator in terms of section sixty-one of the Ordinance;
- (c) such applicant shall give an undertaking to the local authority—
 (i) that the said plan and statement reflect the true position;
 (ii) that he will forthwith notify the local authority of any amendments which may affect such plan or statement; and
 (iii) that he will pay the local authority for any costs incurred by it due to his failure to observe such undertaking;
- (d) such applicant shall inform the local authority when it is anticipated that plans and title deeds will be lodged with the Registrar of Deeds as required by section sixty-eight of the Ordinance;
- (e) the local authority shall prepare the amendment scheme so as to conform as nearly as, in its opinion, is feasible, with the plan and statement referred to in paragraph (b) and the map required for such scheme shall be deemed to be Map No. 2 for the purposes of sub-regulation (2) of regulation 4;
- (f) the Director shall, upon receipt of such scheme forthwith refer it to the Board for consideration;
- (g) the Board shall satisfy itself that such scheme is a correct and suitable incorporation of the township concerned into the town-planning scheme in operation and may for such purpose make such modifications of such scheme as it may deem necessary;
- (h) upon being satisfied as required in terms of paragraph (g), the Board shall recommend to the Administrator that such scheme be approved;
- (i) when the Administrator is satisfied that such scheme is in order after requiring the Board to make any modification which he may deem necessary, he shall by notice in the *Provincial Gazette*, either simultaneously with or after the publication of the notice declaring the township concerned to be an approved township, declare that the amendment scheme has been approved by him.

Joint Town-planning Scheme.

20. The provisions of this Part of these Regulations shall apply *mutatis mutandis* to any joint scheme prepared in terms of section twenty of the Ordinance.

PART II.

ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

Application.

21. (1) Any application for permission to establish a township under Chapter III of the Ordinance shall be substantially in the form set out in the Fifth Schedule to these Regulations, and shall be accompanied by the fee provided for in the First Schedule thereto.

(2) The application form shall be signed by the registered owner of the land or by his duly authorized agent, and shall be lodged in octuplicate, together with the necessary plans and documents mentioned therein.

(3) The applicant shall, if so required by the Director at any time before the issue of the notice referred to in section sixty-nine of the Ordinance, furnish, in addition to the number of plans referred to in the said Schedule, so many further copies of the plan of the proposed township as may be circulated by the Director.

- (b) so 'n applikant moet aan die plaaslike bestuur 'n afskrif voorlê van die algemene plan van so 'n dorp soos deur die Landmeter-generaal gescertifieer en 'n verklaring wat die gebruik aandui wat gemaak gaan word van die verskillende erven en die voorwaardes waaraan sodanige gebruik onderworpe is as wat deur die Administrateur ingevolge artikel een-en-zesig van die Ordonnansie toegestaan is;
- (c) so 'n applikant moet 'n waarborg aan die plaaslike bestuur gee—
 (i) dat genoemde plan en verklaring die juiste toestand weerspieël;
 (ii) dat hy die plaaslike bestuur onverwyld van enige wysigings in kennis sal stel wat so 'n plan of verklaring kan raak; en
 (iii) dat hy die plaaslike bestuur sal betaal vir enige koste deur laasgenoemde aangegaan weens sy versuim om so 'n waarborg na te kom;
- (d) so 'n applikant moet die plaaslike bestuur in kennis stel wanneer daar verwag word dat planne en transportaktes ingevolge artikel agt-en-sesig van die Ordonnansie by die Registrateur van Aktes ingedien sal word;
- (e) die plaaslike bestuur moet die wysigingskema opstel om, sover dit na sy mening doenlik is, ooreen te stem met die plan en verklaring in paragraaf (b) genoem en die kaart wat vir so 'n skema nodig is, word vir die toepassing van subregulasie (2) van regulasie 4, Kaart No. 2 geag te wees;
- (f) die Directeur moet, by ontvang van so 'n skema, dit onverwyld na die Raad vir oorweging verwys;
- (g) die Raad moet homself daarvan oortuig dat so 'n skema 'n korrekte en gesikte insluiting by die betrokke dorp in die dorpsbeplanningskema in werking is en kan vir daardie doel sulke wysigings aan so 'n skema aanbring as wat hy goed-ag;
- (h) nadat hy homself oortuig het soos vereis ingevolge paragraaf (g) moet die Raad by die Administrateur aanbeveel dat sodanige skema goedgekeur word;
- (i) wanneer die Administrateur daarvan oortuig is dat so 'n skema in orde is nadat hy die Raad versoek het om enige wysiging aan te bring wat hy nodig ag, verklaar hy per kennisgewing in die *Provinciale Koerant* of gelykydig met of na afkondiging van die kennisgewing wat die betrokke dorp 'n goed-gekeurde dorp verklaar, dat die wysigingskema deur hom goedgekeur is.

Gesamentlike dorpsbeplanningskema.

20. Die bepalings van hierdie Deel van hierdie Regulasies geld *mutatis mutandis* van toepassing op enige gesamentlike skema ingevolge artikel twintig van die Ordonnansie opgestel.

DEEL II.

STIGTING VAN DORPE.

Aansoek.

21. (1) Enige aansoek om toestemming om 'n dorp kragtens Hoofstuk III van die Ordonnansie te stig, moet wesentlik in die vorm wees wat in die Vyfde Bylae by hierdie Regulasies uiteengesit word, en moet vergesel gaan van die geld in die Eerste Bylae daarby bepaal.

(2) Die aansoekvorm moet deur die geregistreerde eienaar van die grond of deur sy behoorlik gemagtigde agent onderteken word, en moet in agtvoud tesame met die nodige planne en dokumente daarin genoem, ingedien word.

(3) Die applikant moet, indien die Directeur hom te eniger tyd voor die uitreiking van die kennisgewing in artikel nege-en-sesig van die Ordonnansie genoem, daartoe versoek, beweers die aantal planne in genoemde Bylae vermeid, soos en worder aferwissel van die plan van die voorgeskiede dorp tot dusverre, en die aantal

(4) Any person acting on behalf of such owner shall lodge the power of attorney or other instrument under which he is authorized to act.

Proclaimed Land and Details of Reservation.

22. (1) If the land is proclaimed within the meaning of the Gold Law, the provisions of section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal), as amended by section forty-eight of Act No. 36 of 1934, shall be complied with.

(2) The applicant shall further, if required by the Board, transmit to it all such information as may be deemed necessary relating to the reservation of the proposed township affected by the Gold Law.

Notice when Mineral Rights Separated.

23. (1) Whenever an owner intends to apply to the Administrator for permission to establish a township and the applicant has to give notice, in respect of mineral rights in terms of paragraph (b) of sub-section (4) of section fifty-eight of the Ordinance, he shall, before submitting such application, publish once a week for two consecutive weeks in Afrikaans in an Afrikaans newspaper and in English in an English newspaper circulating in the district in which the proposed township is situated, a notice stating that he intends to apply to the Administrator for permission to establish a township and that any person who wishes to object or to make representations in respect of the mineral rights shall communicate in writing with the Director within a period of six weeks from the date of the first publication of such notice.

(2) Such notice shall contain a clear reference to the designation and situation of the land to be included in the township and shall state the name and address of the applicant.

Report by the Board.

24. The matters on which the Board shall report in terms of sub-section (2) of section sixty of the Ordinance, shall comprise the following:—

- (a) The need and desirability of establishing the township;
- (b) the suitability of the site with regard to area, position, water supply, soil, aspect, contours, danger of flooding, the presence of dolomite rock, possibility of extension, grade of streets, accessibility and any other circumstances which may affect the proposal to establish a township thereon;
- (c) the suitability or otherwise of the proposed design or lay-out;
- (d) the existence of servitudes or encumbrances which may affect the prosperity and harmonious development of the township;
- (e) the conditions which should be imposed should the application be granted;
- (f) the provision and reservation of land for State, park, recreation, parking and municipal purposes, including the reservation of land for town lands and for the use and benefit or in the general interest of the inhabitants of the township;
- (g) the allocation of areas or zones within the township for residential, commercial, industrial or other purposes and the regulation of sales of erven within the township;
- (h) the regulation of buildings with particular reference to the maximum number which may be built upon each erf, the maximum area of each erf which may be built upon, open spaces in and about buildings, the position of buildings on each erf in relation to any boundary or other buildings and their character, height and harmony in design;
- (i) the provision of an area or areas for parking;
- (j) the limitation of access to and from streets;
- (k) the suitability of the name of the township;

(4) Enigemand wat namens sodanige eienaar optree, moet die volmag of ander dokument ingevolge waarvan hy gemagtig is om op te tree, indien.

Geproklameerde grond en besonderhede van reservasie.

22. (1) As die grond binne die betekenis van die Goudwet geproklameer is, moet die bepalings van artikel vyf van die "Townships Amendment Act, 1908" (Transvaal), soos gewysig by artikel agt-en-veertig van Wet No. 36 van 1934 nagekom word.

(2) Die applikant moet verder, indien die Raad hom daarom versoek, aan genoemde Raad al sodanige inligting stuur as wat nodig geag word betreffende die reservasie van die voorgestelde dorp deur die Goudwei geraak.

Kennisgewing wanneer mineraleregte geskei word.

23. (1) Wanneer 'n eienaar van voorname is om by die Administrateur aansoek te doen om verlof om 'n dorp te stig en die applikant kennis moet gee ten opsigte van mineraleregte ingevolge paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel agt-en-vyftig van die Ordonnansie, moet hy, voordat hy so 'n aansoek indien, een maal per week vir twee agtereenvoigende weke in Afrikaans in 'n Afrikaanse nuusblad en in Engels in 'n Engelse nuusblad wat in die distrik waarin die voorgestelde dorp geleë is, sirkuleer, 'n kennisgewing publiseer ten effekte dat hy van voorname is om by die Administrateur aansoek te doen om verlof om 'n dorp te stig en dat enigemand wat ten opsigte van die mineraleregte beswaar wil maak of vertoeë wil rig, binne 'n tydperk van ses weke van die datum van die eerste publikasie van so 'n kennisgewing af skriftelik met die Direkteur in verbinding moet tree.

(2) So 'n kennisgewing moet 'n duidelike verwysing bevat na die naam en ligging van die grond wat in die dorp opgeneem gaan word en moet die naam en adres van die applikant opgee.

Verslag deur die Raad.

24. Die aangeleenthede waaroer die Raad ingevolge subartikel (2) van artikel sesig van die Ordonnansie verslag moet doen, moet uit die volgende bestaan:—

- (a) Die behoefte aan en wenslikheid van die stigting van die dorp;
- (b) die geskiktheid van die terrein ten opsigte van gebied, ligging, watertoever, grond, uitsig, kontoeure, vloedwaterskade, die aanwesigheid van dolomietrots, moontlikheid van uitbreiding, helling van strate, toeganklikheid en enige ander omstandighede wat die voorstel om 'n dorp daarop te stig kan raak;
- (c) die geskiktheid al dan nie van die voorgestelde ontwerp van aanleg;
- (d) die bestaan van serwitute of beswarings wat die vooruitgang en harmonieuze ontwikkeling van die dorp kan strem;
- (e) die voorwaardes wat opgelê behoort te word indien die aansoek toegestaan word;
- (f) die voorsiening en reservasie van grond vir Staats-, park-, ontspannings-, parkering- en munisipale doelendes, met inbegrip van die reservasie van grond vir dorpsgronde en vir die gebruik en ten bate van of in die algemene belang van die inwoners van die dorp;
- (g) die toewysing van gebiede of streke binne die dorp vir woon-, handels-, nywerheids- of ander doelendes en die regulering van die verkoop van erven binne die dorp;
- (h) die regulering van geboue met besondere verwysing na die maksimum aantal wat op elke erf gebou kan word, die maksimum oppervlakte van elke erf wat bebou kan word, oop ruimtes in en om geboue, die ligging van geboue op elke erf in verhouding tot enige grens of ander geboue en hul aard, hoogte en harmonie in ontwerp;
- (i) die voorsiening van 'n gebied of gebiede vir parkering;
- (j) die beperking van toegang tot en uitgang uit strate;
- (k) die geskiktheid van die naam van die dorp;

- (l) the endowment, if any, which shall be made to or in trust for the local authority present or prospective and the form which such endowment shall take; and
 (m) any other matter, material to the application which, in the opinion of the Board, it is desirable to bring to the notice of the Administrator.

Endowment.

25. (1) Whenever a township owner is required to pay endowment quarterly as contemplated in sub-section (2) of section *seventy-four* of the Ordinance, he shall submit to the local authority or the Administrator, as the case may be, quarterly audited detailed statements together with a remittance for the amount shown therein as being due to the local authority or the Administrator.

(2) The local authority or the Administrator or any person duly authorized by it or him, shall have the right to inspect and audit the books of the township owner at any reasonable time and the township owner shall produce at his place of business all such books and documents as necessary for such inspection and audit when requested so by the local authority or the Administrator.

(3) If no payments have been received by the township owner during any quarterly period, the local authority or the Administrator, as the case may be, may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

PART III.

COMPENSATION COURTS.

Appointment of Compensation Court.

26. Where any question relating to compensation as contemplated in sub-section (6) of section *forty-five*, is to be determined by a compensation court, the person claiming such compensation shall apply to the Administrator through the Director for the appointment of a compensation court and shall at the same time lodge a written statement setting forth the details of his claim to compensation and the name of the local authority or name and address of the person from whom such compensation is claimed.

Place of Sitting of Compensation Court.

27. The compensation court shall sit at such a place within the area of the local authority concerned as shall be decided by the Administrator and such local authority shall be notified accordingly.

Clerk of Court.

28. (1) Upon being notified in terms of regulation 27 the local authority shall appoint some person to act as clerk to the compensation court.

(2) The salary or allowance payable to such clerk shall be determined by the Administrator in consultation with the local authority.

(3) The local authority shall, subject to the provisions of sub-section (8) of section *forty-seven* of the Ordinance, be responsible for the payment of the salary or allowance so determined.

(4) The Director shall furnish the clerk of the court with a copy of the written statement referred to in regulation 26.

Fixing of Date for Sitting of Court.

29. On receipt of written statement referred to in sub-regulation (4) of regulation 28, the clerk of the compensation court, in consultation with the president, shall fix a date for sitting of the court to hear the claim, and shall notify the parties concerned with such claim of the date so fixed, at least twenty-one days prior to the opening date of such sitting.

- (l) die begiftiging, as daar is, wat aan of in trust vir die huidige of toekomstige plaaslike bestuur gemaak moet word en die vorm wat so 'n begiftiging moet aanneem; en
 (m) enige ander aangeleentheid, wat betrekking het op die aansoek en wat, na die mening van die Raad, onder die aandag van die Administrateur gebring behoort te word.

Begiftiging.

25. (1) Wanneer 'n dorpseienaar 'n begiftiging kwartaalliks moet betaal soos beoog in subartikel (2) van artikel *vier-en-sewentig* van die Ordonnansie, moet hy aan die plaaslike bestuur of die Administrateur, al na die geval, kwartaalliks geouditeerde gedetailleerde state voorlees met 'n geldsending vir 'n bedrag daarin aangetoon as verskuldig aan die plaaslike bestuur of die Administrateur.

(2) Die plaaslike bestuur of die Administrateur of enigmant wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is, het die reg om die boeke van die dorpseienaar op enige redelike tyd te inspekteer en te ouditeer en die dorpseienaar moet by sy besigheidsplek al sodanige boeke en stukke voorle as wat vir sodanige inspeksie en audit nodig is wanneer die plaaslike bestuur of die Administrateur hom daartoe versoek.

(3) As geen betalings gedurende enige driemaandelikse tydperk deur die dorpseienaar ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur, of die Administrateur, na gelang van die geval, in plaas van 'n geouditeerde staat, 'n staat tot dien effekte aanneem.

DEEL III.

KOMPENSASIEHOWE.

Aanstelling van kompensasiehof.

26. Waar enige vraag betreffende skadevergoeding soos beoog in subartikel (6) van artikel *vyf-en-veertig* deur 'n kompensasiehof beslis moet word, moet die persoon wat sodanige kompensasie eis deur die Direkteur by die Administrateur aansoek doen om die aanstelling van 'n kompensasiehof en moet terselfdertyd 'n skriftelike verklaring indien waarin die besonderhede van sy aanspraak op skadevergoeding en die naam van die plaaslike bestuur of naam en adres van die persoon van wie sodanige skadevergoeding geëis word, uiteengesit word.

Plek waar kompensasiehof sit.

27. Die kompensasiehof moet op so 'n plek binne die gebied van die betrokke plaaslike bestuur sit as wat die Administrateur bepaal en bedoelde plaaslike bestuur moet dienooreenkomsdig verwittig word.

Klerk van Hof.

28. (1) Nadat die plaaslike bestuur ingevolge regulasie 27 in kennis gestel is, moet hy iemand aanstel om as klerk van die kompensasiehof op te tree.

(2) Die salaris of toelae aan so 'n klerk betaalbaar word deur die Administrateur in oorleg met die plaaslike bestuur bepaal.

(3) Die plaaslike bestuur is, onderworpe aan die bepalings van subartikel (8) van artikel *sewe-en-veertig* van die Ordonnansie, aanspreeklik vir die betaling van die salaris of toelae aldus bepaal.

(4) Die Direkteur moet 'n afskrif van die skriftelike verklaring in regulasie 26 genoem, aan die klerk van die hof verstrek.

Vasstelling van datum waarop die hof sit.

29. Na ontvangs van die skriftelike verklaring in sub-regulasie (4) van regulasie 28 genoem, moet die klerk van die kompensasiehof, in oorleg met die voorzitter, 'n datum vasstel vir die sitting van die hof om die eis te verhoor, en hy moet die partye wat by so 'n eis betrekke is minstens een-en-twintig dae voor die openingsdatum van so 'n sitting van die datum wat aldaar vasgestel is, verwittig.

Procedure Prescribed for Civil Cases in Magistrate's Court to be Followed.

30. Save as provided in these Regulations and in the Commission of Inquiry Ordinance, 1960 (Ordinance No. 9 of 1960), the compensation court in the conduct and hearing of the claim, shall observe as far as practicable the procedure prescribed for the conduct and hearing of civil cases in a magistrate's court.

Witness' Fee.

31. A witness subpoenaed to give evidence before a compensation court shall be entitled to such fee and expenses as he would have been entitled to if giving evidence in a civil case in a magistrate's court.

PART IV.

MISCELLANEOUS.

Submissions to be Addressed to Director.

32. Whenever the Ordinance requires that any application, notice, document or information shall be submitted to the Administrator or to the Board, such application, notice, document or information shall be addressed to the Director, who shall transmit these to the Administrator or the Board, as the case may be.

Fees.

33. The fees referred to in sub-section (8) of section twenty-nine, sub-section (1) of section fifty-eight and section ninety-two of the Ordinance shall be those set out in the First Schedule to these Regulations.

Lodging of Appeal.

34. Whenever an appeal is made to the Board in terms of the Ordinance, such appeal shall be lodged with the Director by registered letter or by handing a notice of such appeal to an official designated by the Director and the appellant shall deposit with the Director a sum as specified in the First Schedule.

Notices in Connection with Amendments of Conditions of Title and Local Authority's Consent.

35. (1) Any person intending to make application to the Administrator for the amendment of any conditions of title under the provisions of Act No. 48 of 1946, or to a local authority for its consent to the erection and use of a building or for the use of land in any use zone requiring the local authority's consent in terms of a town-planning scheme shall post and maintain in a conspicuous position so as to be visible from any public street or road for two consecutive weeks a notice of his intention to do so, on any part of such land or building and shall lodge with the Administrator or with the local authority, as the case may be, proof of such posting.

(2) Such notice shall be of a size not smaller than 24 inches by 18 inches and any letter thereon shall be at least one quarter inch in height.

(3) Such person shall inform the Administrator or the local authority, as the case may be, beforehand that he will post and maintain such a notice.

Application by Joint Owners, Partnership and Company.

36. In respect of any application under the Ordinance—

- (a) when any land is held in joint ownership, such application shall be signed by each registered owner of a share therein or by his authorized representative;
- (b) when any land is registered in the name of a partnership, such application may be signed by one or more of the partners on behalf of such partnership;

Prosedure voorgeskryf vir siviele gedinge in landdroshof moet gevolg word.

30. Behoudens die bepalings van hierdie Regulasies en van die Ordonnansie op Kommissies van Ondersoek, 1960 (Ordonansie No. 9 van 1960), moet die kompensasiehof by die behandeling en ondersoek van die eis, sover prakties doenlik, die prosedure vir die behandeling en ondersoek van siviele gedinge in 'n landdroshof volg.

Getuiegeld.

31. 'n Getuic wat gedagvaar word om getuienis voor 'n kompensasiehof af te lê lê, is geregtig op sodanige geld en koste as waarop hy geregtig sou gewees het as hy getuienis in 'n siviele saak in 'n landdroshof sou afle.

DEEL IV.

DIVERSE.

Voorlegging moet aan die Direkteur gerig word.

32. Wanneer die Ordonnansie vereis dat enige aansoek, kennisgewing, stuk of inligting aan die Administrateur of aan die Raad voorgelê moet word, moet so 'n aansoek, kennisgewing, stuk of inligting gerig word aan die Directeur wat dit aan die Administrateur of die Raad, na gelang van die geval, moet stuur.

Gelde.

33. Die gelde genoem in subartikel (8) van artikel *neg-en-twintig*, subartikel (1) van artikel *agt-en-viftig* en artikel *twé-en-negentig* van die Ordonnansie is dié wat in die Eerste Bylae by hierdie Regulasies uiteengesit word.

Aanteken van appèl.

34. Wanneer 'n appèl by die Raad ingevolge die Ordonnansie aangeteken word, moet so 'n appèl by die Directeur aangeteken word per aangetekende brief of deur 'n kennisgewing van appèl te oorhandig aan 'n beampete deur die Directeur genoem en die appellant moet 'n bedrag soos in die Eerste Bylae gespesifiseer by die Directeur stort.

Kennisgewing in verband met wysigings van titelvoorraardees en plaaslike bestuur se toestemming.

35.(1) Enigiemand wat voornemens is om die Administrateur aansoek te doen om die wysiging van enige titelvoorraardees ingevolge die bepalings van Wet No. 48 van 1946 of by 'n plaaslike bestuur om sy toestemming tot die oprigting en gebruik van 'n gebou of om die gebruik van grond in enige gebruiksone, waarvoor die toestemming van die plaaslike bestuur ingevolge 'n dorpsbeplanningskema nodig is, moet 'n kennisgewing van sy voorneme vir twee agtereenvolgende weke op enige deel van sodanige grond of gebou en in 'n in-die-oog-lopende plek aanbring en onderhou word sodat dit van enige openbare straat of pad af sigbaar is en by die Administrateur of by die plaaslike bestuur, na gelang van die geval, bewys van die aanbring daarvan lewer.

(2) Sodanige kennisgewing moet nie kleiner wees as 24 duim by 18 duim nie, en enige letter daarop moet minstens een kwart duim hoog wees.

(3) Sodanige persoon moet die Administrateur of die plaaslike bestuur, na gelang van die geval, vooraf in kennis stel dat hy sodanige kennisgewing sal aanbring en onderhou.

Aansoek deur gesamentlike eienaars, vennootskap en maatskappy.

36. Ten opsigte van enige aansoek ingevolge die Ordonnansie—

- (a) Wanneer enige grond gesamentlik besit word, moet sodanige aansoek deur elkeen van die geregistreerde eienaars van 'n aandeel daarin of sy gemagtigde verteenwoordiger onderteken word;
- (b) wanneer enige grond op naam van 'n vennootskap geregistreer is, kan sodanige aansoek deur een of meer van die vennote namens sodanige vennootskap onderteken word;

(c) which is made on behalf of a company, a certified copy of the resolution authorizing such application shall be attached thereto.

Penalty.

37. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these Regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or imprisonment of a period not exceeding six months or both such fine and imprisonment.

Repeal of Regulations Framed under Ordinance 11 of 1931.

38. The regulations published under Administrator's Notice No. 565 of the 2nd November, 1932, as amended, and the regulations published under Administrator's Notice No. 365 of the 16th June, 1948, as amended, are hereby repealed.

Short Title and Date of Commencement.

39. These Regulations shall be called the Town-planning Townships Regulations, 1965, and shall come into operation on the first day of January, 1966.

FIRST SCHEDULE.

FEES PAYABLE IN RESPECT OF APPLICATIONS TO BE DEALT WITH BY THE ADMINISTRATOR OR TOWNSHIPS BOARD OR BOTH.

A.—PAYABLE BY THE LOCAL AUTHORITY TO THE DIRECTOR.

<i>Nature of application.</i>	<i>Fees.</i>
1. Original scheme.....	R1.
2. New scheme.....	R100.
3. Amendment scheme.....	R100.
4. Amendment scheme comprising approved township in terms of section eighty-nine of the Ordinance	R25.

B.—PAYABLE BY THE PUBLIC TO THE DIRECTOR.

<i>Nature of application.</i>	<i>Fees.</i>
1. Request to the Director as contemplated in sub-section (4) of section forty-six of the Ordinance	R100.
2. Appeal against decision or prohibition by local authority: Deposit.....	R100.
3. Townships— Up to 200 erven.....	R100 plus R1 per erf.
For every erf in excess of 200.....	R0.50.
4. Amendment of conditions of title in terms of Act No. 43 of 1946 per erf, or in respect of two or more contiguous erven.....	R100.
5. Subdivision of an erf or of two or more contiguous erven.....	R10. With an additional fee of R1 for each portion into which the erven are to be subdivided; plus R50 in cases where an inspection is to be held. R50 plus R50 in cases where an inspection is to be held. R50.
6. Amendment of General Plan.....	R25 plus R50 in cases where an inspection is to be held.
7. Extension of boundaries of townships (in terms of section eighty-two of the Ordinance).....	R50.
8. Application for consent of the Administrator or Board in terms of the conditions of title.....	R25 plus R50 in cases where an inspection is to be held.

C.—FEES PAYABLE BY THE PUBLIC TO A LOCAL AUTHORITY.

<i>Nature of application.</i>	<i>Fees.</i>
1. Amendment scheme comprising proclaimed township in terms of section eighty-nine of the Ordinance.....	R50.
2. Application by owner, in terms of sub-section (1) of section forty-six of the Ordinance, to take steps to secure a specified amendment to a town-planning scheme.....	R100.
3. When an amendment scheme for which an owner has applied in terms of sub-section (1) of section forty-six of the Ordinance is submitted to the Administrator in terms of sub-section (8) of section twenty-nine of the Ordinance such owner shall pay, as reimbursement for the fee to be paid by the local authority.....	R100.

EERSTE BYLAE.

GELDE BETAALBAAR TEN OPSIGTE VAN AANSOEKE DEUR DIE ADMINISTRATEUR OF DIE DORPERAAD OF ALBEI AFGEHANDEL TE WORD.

A.—BETAALBAAR AAN DIE DIREKTEUR DEUR DIE PLAASLIKE BESTUUR.

<i>Aard van aansoek.</i>	<i>Gelde.</i>
1. Oorspronklike skema.....	Getn.
2. Nuwe skema.....	R100.
3. Wysigingskema.....	R100.
4. Wysigingskema bevattende goedgekeurde dorp ingevolge artikel nege-en-tigtyg van die Ordonnansie	R25.

B.—BETAALBAAR AAN DIE DIREKTEUR DEUR DIE PUBLIEK.

<i>Aard van aansoek.</i>	<i>Gelde.</i>
1. Versoek aan die Direkteur soos bedoog in subartikel (4) van artikel ses-en-vertig van die Ordonnansie.....	R100.
2. Appel teen die beslissing of verbed van die plaaslike bestuur: Deposito.....	R100.

3. Dorpe—		
Tot 200 erwe.....	R100 plus R1 per erf.	
Vir elke erf bo 200.....	R0.50.	
4. Wysiging van titelvoorraadse ingevolge Wet No. 48 van 1946, per erf, of ten opsigte van twee of meer aangrensende erwe.....	R100.	
5. Onderverdeling van 'n erf of van twee of meer aangrensende erwe.....	R10. Met R1 ekstra ten opsigte van elke gedeelte waarin die erwe onderverdeel moet word; plus R50 in gevalle waar 'n ondersoek gehou moet word.	
6. Wysiging van Algemene Plan.....	R50 plus R50 in gevalle waar 'n ondersoek gehou moet word.	
7. Uitbreiding van dorpsgrense (ingevolge artikel <i>twee-en-tachtig</i> van die Ordonnansie).....	R50.	
8. Aansoek om die goedkeuring van die Administrateur of die Raad ingevolge die titelvoorraadse	R25 plus R50 in gevalle waar ondersoek gehou moet word.	

C.—GELDE BETAALBAAR AAN 'N PLAASLIKE BESTUUR DEUR DIE PUBLIEK.*Aard van aansoek.**Gelde.*

1. Wysigingskema bevattende die geproklameerde dorp ingevolge artikel *nege-en-tachtig* van die Ordonnansie.....
2. Aansoek deur die eienaar, ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie, om stappe te doen om 'n gespesifiseerde wysiging van 'n dorpsaanslegskema te verkry.....
3. Wanneer 'n wysigingskema waarom aansoek gedoen is deur 'n eienaar ingevolge subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie ingevolge subartikel (8) van artikel *nege-en-twintig* van die Ordonnansie aan die Administrateur voorgelê word, moet sodanige eienaar die volgende betaal as terugbetaling vir die geld wat deur die plaaslike bestuur betaal word.....

R50.

R100.

R100.

SECOND SCHEDULE.**FORM OF PUBLIC NOTICE THAT A DRAFT SCHEME HAS BEEN PREPARED.**

(name of local authority).

PROPOSED:

(Description of name of scheme. Indicate whether original or amendment scheme.)

The _____ (name of local authority), has prepared a draft

(state original or amendment) town-planning scheme, to be known as _____.

[If applicable "This draft scheme has been prepared on instruction from the Administrator in terms of sub-section (7) of section forty-six of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965".]

This draft scheme contains the following proposal(s):

(Give a clear indication of the proposals contained in the scheme and in the case of an amendment scheme:

1. Give a clear description of the property involved, stating designation as registered in the Deeds Office and address or street on which the property abuts and nearest intersection.*
2. State the existing and proposed zoning of the property involved and a brief indication of what effect the new zoning will have.
3. If the scheme is in respect of a number of properties or to all properties within the municipality: a general description of the contents of the scheme and the effect thereof.*

Particulars of this scheme are open for inspection at _____ (indicate exact place), for a period of four/six weeks from the date of the first publication of this notice, which is _____ (state date of first publication).

The Council/Committee/Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the town-planning scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four/six weeks of the first publication of this notice, which is _____ (state date of first publication), inform the local authority, in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

[NOTE: * The paragraphs marked with an asterisk are not applicable to a notice referred to in paragraph (e) of sub-section (1) of section twenty-six of the Ordinance].

TWEEDE BYLAE.**VORM VAN OPENBARE KENNISGEWING DAT 'N ONTWERPSKEMA OPGESTEL IS.**

(naam van plaaslike bestuur).

VOORGESTEL:

(Beskrywing van die naam van die skema. Dui aan of dit 'n oorspronklike of 'n wysigingskema is).

Die _____ (naam van plaaslike bestuur), het 'n

(vermeld oorspronklike of wysigings-) ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as _____.

[Indien van toepassing „Hierdie ontwerp-skema is opgestel in opdrag van die Administrateur ingevolge subartikel (7) van artikel *ses-en-veertig* van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965“].

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel(e):

(Gee 'n duidelike aanduiding van die voorstelle in die skema vervat en in die geval van 'n wysigingskema:

1. Gee 'n duidelike beskrywing van die betrokke eiendom en vermeld naam soos geregistreer in die Akteskantoor en die adres of die straat waaraan die eiendom grens en die naaste kruising.*
2. Vermeld die bestaande en voorgestelde sone-indeling van die betrokke eiendom en gee 'n kort aanduiding van die uitwerking wat die nuwe sone-indeling sal hê.
3. As die skema van toepassing is op 'n aantal eiendomme of op alle eiendomme binne die munisipaliteit: 'n algemene beschrywing van die inhoud van die skema en die uitwerking daarvan.*

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te _____ (dui die presiese plek aan), vir 'n typerk van vier/ses weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik _____ (vermeld datum van eerste publikasie).

Die Raad/Komitee/Dorperaad sal dié skemaoorweg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe te ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier/ses weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik _____ (vermeld datum van eerste publikasie) skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

[OPMERKING: * Die paragrawe met 'n asterisk gemerk is nie van toepassing op 'n kennisgewing genoem in paragraaf (c) van sub-artikel (1) van artikel *ses-en-twintig* van die Ordonnansie nie].

THIRD SCHEDULE.

FORM OF WRITTEN NOTICE THAT A SCHEME HAS BEEN PREPARED.

The _____ (name of local authority) has prepared a draft _____
 (state original or amendment) town-planning scheme, to be known as _____.

[If applicable, add: "This Draft scheme has been prepared on instruction from the Administrator in terms of sub-section (7) of section forty-six of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965".]

This Draft scheme contains the following proposal(s)—

(Give a clear indication of the proposals contained in the scheme, a clear description of the properties involved and a brief statement of the existing and proposed zoning and of the effect the new zoning will have).

Should you desire further information in respect of this Draft scheme you are requested to communicate with the Town Clerk/Secretary. Should you wish to object to this scheme or make representations in respect thereof you must do so in writing to the above before the _____.

DERDE BYLAE.

VORM VAN SKRIFTELIKE KENNISGEWING DAT 'N SKEMA OPGESTEL IS.

Die _____ (naam van plaaslike bestuur)
 het 'n _____ (vermeld oorspronklike of wysigings-) ontwerpdorpsbeplanningskema opgestel, wat
 bekend sal staan as _____.

[Indien van toepassing, voeg by: „Hierdie Ontwerpskema is opgestel in opdrag van die Administrateur ingevolge subartikel (7) van artikel ses-en-veertig van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965”].

Hierdie Ontwerpskema bevat die volgende voorstel(le)—

(Gee 'n duidelike aanduiding van die voorstelle in die skema vervat, 'n duidelike beskrywing van die betrokke eiendomme en noem kortlik die bestaande en voorgestelde sone-indeling en die uitwerking wat die nuwe sone-indeling sal hê).

Indien u nadere inligting oor hierdie ontwerpskema verlang, word u versoek om met die Stadsklerk/Sekretaris in verbinding te tree. Indien u teen hierdie skema beswaar wil maak of vertoë ten opsigte daarvan wil rig, moet u dit skriftelik aan bogenoemde rig voor

FOURTH SCHEDULE.

SYSTEM OF NOTATION.

Area of scheme.....	Inner edge of dark blue border.
Boundaries of Municipalities.....	Edged and hatched in dark blue broad lines.
Excluded areas or areas to be excluded (if any).....	
Boundaries of townships.....	Coloured light brown.
Existing main roads.....	Coloured light burnt sienna.
Existing streets and public thoroughfares.....	Hatched yellow in broad lines.
Proclaimed land.....	

Density Zones:

Density Zones:	Colour Washed.
One house per existing erf.....	Yellow.
One house per 5,000 sq. ft.....	Burnt sienna.
One house per 7,000 sq. ft.....	Paynes grey.
One house per 8,000 sq. ft.....	Light green.
One house per 10,000 sq. ft.....	Pink.
One house per 15,000 sq. ft.....	Dark blue.
One house per 20,000 sq. ft.....	Van Dyk brown.
Other densities.....	Suitable colours.

Use Zones:

Use Zones:	
Special Residential.....	Density colour.
General Residential.....	Hatched orange.
Special Business.....	Cross hatched black.
General Business.....	Hatched black.
Special Industrial.....	Cross hatched violet.
General Industrial.....	Hatched violet.
Restricted Industrial.....	Hatched violet in broad and narrow lines.
General.....	Cross hatched orange and violet.
Special.....	Hatched black in broad and narrow lines.
Institutional.....	Hatched blue.
Educational.....	Cross hatched blue and orange.
Municipal purposes.....	Cross hatched blue.
Agricultural.....	Hatched brown in broad lines.
Undetermined.....	Cross hatched orange and brown.

Reservations:

Existing public open space.....	Hatched light green.
Proposed public open space.....	Hatched dark green and numbered.
Existing private open space.....	Hatched light green in broad and narrow lines.
Proposed private open space.....	Hatched dark green in broad and narrow lines and numbered.
Existing cemeteries.....	Cross hatched light green.
Proposed cemeteries.....	Cross hatched dark green and numbered.
Areas for Bantu.....	Cross hatched brown.
Sewage works.....	Cross hatched green and brown.
Aerodrome.....	Cross hatched blue and green.
Commonage.....	Bordered broad green line.
Government purposes.....	Edged broad brown line.
S.A. Railways.....	Uncoloured and marked "S.A.R./S.A.S."
Proposed new streets and widenings.....	Coloured red and numbered.
Building lines.....	Red dashes and figured.

Height Zones:

Height zones, where there are more than one, shall all, except one, be edged in a distinctive colour.
 The foregoing is not intended to be exhaustive and other colours or forms of notation may be used to indicate additional features of a scheme.

VIERDE BYLAE.

NOTASIESTELSEL.

Gebied van skema.....	Binnely van donkerblou rand.
Munisipaliteitsgrense.....	Met breë, donkerblou omlyning en arscring.
Gebiede uitgesluit of uitgesluit te word (as daar is).....	Ligbruin gekleur.
Dorpsgrense.....	Ligte gebrande sienna gekleur.
Bestaande hoofweē.....	Met breë geel lyne gearseer.
Bestaande strate en openbare deurgange.....	
Geproklameerde gebied.....	

Digtheidstreke:

Een huis per bestaande erf.....	Geel.
Een huis per 5,000 vk. vt.....	Gebrande sienna.
Een huis per 7,000 vk. vt.....	Paynesgrys.
Een huis per 8,000 vk. vt.....	Liggroen.
Een huis per 10,000 vk. vt.....	Pienk.
Een huis per 15,000 vk. vt.....	Donkerblou.
Een huis per 20,000 vk. vt.....	Van Dyk-bruin.
Ander digtheide.....	Paslike kieure.

Gebruikzone:

Spesiale woongebiede.....	Digheidskleur.
Algemene woongebiede.....	Gearseerde oranje.
Spesiale besigheidsgebiede.....	Oorkruisgearseerde swart.
Algemene besigheidsgebiede.....	Gearseerde swart.
Spesiale nywerheidsgebiede.....	Oekruisgearseerde violet.
Algemene nywerheidsgebiede.....	Gearseerde violet.
Beperkte nywerheidsgebiede.....	Gearseerde violet breë en smal lyne.
Algemeen.....	Oekruisgearseerde oranje en violet.
Spesiaal.....	Gearseerde swart breë en smal lyne.
Irrigtinggebiede.....	Gearseerde blou.
Opvoedkundig.....	Oekruisgearseerde blou en oranje.
Munisipale doeleindes.....	Oekruisgearseerde blou.
Landboukundig.....	Gearseerde bruin—breë lyne.
Onbepaald.....	Oekruisgearseerde oranje en bruin.

Reservasies:

Bestaande openbare oop ruimte.....	Gearseerde liggroen.
Voorgestelde openbare oop ruimte.....	Gearseerde donkergroen met nommers.
Bestaande private oop ruimte.....	Gearseerde liggroen—breë en smal lyne.
Voorgestelde private oop ruimte.....	Gearseerde donkergroen breë en smal lyne met nommers.
Bestaande begraafphase.....	Oekruisgearseerde liggroen.
Voorgestelde begraafphase.....	Oekruisgearseerde donkergroen met nommers.
Bantoegebiede.....	Oekruisgearseerde bruin.
Rioolslykinrigting.....	Oekruisgearseerde groen en bruin.
Vliegveld.....	Oekruisgearseerde blou en groen.
Munt.....	Breë groen omlyning.
Staatsdoeleindes.....	Breë bruin omlyning.
S.A. Spoorweë.....	Ongekleurd en „S.A.S./S.A.R.” gemaerk.
Voorgestelde nuwe strate en verbreding.....	Rooi gekleur niet nommers.
Boulyne.....	Rooi strepes niet syfers.

Hoogte-sone.

Waar daar meer as een hoogte-sone is, moet almal behalwe een met 'n rand in 'n onderkende kleur aangedui word.

Voornoemde word nie veronderstel om volledig te wees nie en ander kleur of noteringwyse kan aangewend word om bykomende kenmerke van 'n skema aan te dui.

FIFTH SCHEDULE

FORM OF APPLICATION FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP.

(To be submitted in octuple.)

The Director of Local Government,
P.O. Box 892,
Pretoria.
Sir,

I, the undersigned registered owner of the land herein described, do hereby apply for permission to lay out a township under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, and submit the following particulars:—

- (1) Name of the proposed township.
- (2) Registered portion or portions of the farm on which the proposed township is to be laid out, the name and number of the farm, and the Magisterial District in which it is situated.
- (3) Full name of registered owner of the land.

(Quote numbers and dates of title deeds).

- (4) (a) The proposed township is / is not situated within a municipality or within a radius of four miles from a municipal boundary. The municipality/municipalities concerned is, are*:

(Give the name of municipality).

- (4) (b) The proposed township fails/does not fall within the area of a town-planning scheme. The area and density ratings of the land under such town-planning scheme are*:

(5) Servitudes and encumbrances, if any

[Give full particulars, inclusive of the number and date of any nectarial lease, deed of servitude, mortgage bond etc. If the land is mortgaged, consent to the establishment of the township by the bondholder must be submitted within one month of the date of this application (*vide* sub-section (5) of section *fifty-eight* of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965).]

(6) The land is/is not proclaimed a "public digging" under the Gold Law*—

- (a) the number and date of Proclamation under the Gold Law;
- (b) the provisions of section *six* of the Townships Amendment Act, No. 34 of 1908 (Transvaal), as amended by section *forty-eight* of Act No. 36 of 1934, have/have not been complied with.*
(Give relevant particulars)*

(7) The land has not been/is not being mined for precious or base metals as defined in section *three* of Act No. 35 of 1908*. (Coal is included in the definition of base metals.)

(8) Special conditions proposed to be inserted in the title deeds of erven:

(If a deed of sale has been prepared, a copy should be attached or, if no deed of sale is available, state in the form of an annexure all the proposed conditions of sale setting out separately those special conditions which it is desired to incorporate in the deeds of transfer).

(9) Approximate total number of erven in the township

(10) Ruling size of erven and minimum size of residential erven

(11) Need and desirability of establishing the township and purpose (i.e., industrial or residential, etc.) for which the township is being established as set out in the attached explanatory report

(12) Provision is being made for essential services such as water, sanitation, electric current, Bantu location, cemetery and depositing site (brief statement)

(13) Reasons for the gradient in any subsidiary street being over 1 in 15 or in any main street 1 in 30*:

(14) A motivated report is attached on the design and use to which erven are to be restricted in the proposed township.

I submit herewith:—

1. Thirty-six prints of the township plan showing—

- (a) Contours at two feet vertical intervals or, in the case of land with a grade steeper than 1 in 20, at five feet vertical intervals (these contours are correct and in accordance with the professional standards laid down by the Transvaal Institute of Land Surveyors).
- (b) The distinctive numbers and dimensions of the erven. (The erven have been numbered consecutively within each block.)
- (c) Existing buildings and structures within the township area.
- (d) Streets, squares and open spaces.
- (e) The widths and names of streets.
- (f) All adjoining streets and erven on the boundaries of adjoining townships.
- (g) Areas or zones allocated for residential, commercial, industrial or other purposes, in or near the township.
- (h) Water courses, railways, pipe lines, power lines, existing proclaimed roads, servitudes, etc., in or near the township.
- (i) By means of a distinctive notation, the sites proposed to be reserved for educational, State and municipal purposes etc., and residential and business erven.
- (j) The boundaries of the township.
- (k) A table showing: the total number of erven, the number of erven for specific purposes, the minimum size of erven, the ruling size of erven, the minimum and maximum gradients of the streets, the total length of streets within the township, the area of streets as a percentage of the total area of the township, the area of parks (if any) as a percentage of the total area of the township.
- (l) A locality plan (shown as an inset on the township plan) showing:—
 - (i) The situation of the proposed township on the farm with the principal topographical features on and in the vicinity of the township.
 - (ii) The distance from the neighbouring town(s).
 - (iii) The route(s) giving access to the nearest main road and an indication of the network of streets in the vicinity of the township.
- (m) The diagrams of the erven accurately plotted to the scale 1/1500; 1/2000; 1/2500; 1/5000.*

Signature of Applicant.

NOTES.

1. *Delete whatever is not applicable.

2. This application shall be signed by the registered owner of the land or by the owner's duly authorized agent. If the applicant is a registered company a resolution, authorizing the signatory to apply for the establishment of the township, should be furnished.

3. As far as possible subsidiary streets should be so laid out that no gradients steeper than 1 in 15 occur in them. On main streets gradients steeper than 1 in 30 should be avoided. No street shall, except under special circumstances, be less than 40 Cape feet wide.

4. If the township is situated on two or more portions of a farm, the boundaries of such portions must be shown.

5. The diagrams of the erven shall be sufficiently large to allow of essential information being clearly indicated thereon; other scales than those mentioned in paragraph 1 (iii) may be used with the consent of the Director.

6. At least three copies of the plan shall show, by distinctive colours, the sites proposed for various uses.

VYFDE BYLAE.

VORM VAN AANSOEK OM GOEDKEURING OM 'N DORP TE STIG.

(In agtvoud ingedien te word.)

DIE DIREKTEUR VAN PLAASLIKE BESTUUR,
POSBUS 892,
PRETORIA.

MENEER,

Ek, ondergetekende, geregistreerde eienaar van die grond hierin beskryf, doen hierby aansoek om goedkeuring om 'n dorp kragtens die bepalings van die Ordenansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan te lê en lê die volgende besonderhede voor:—

- (1) Naam van die voorgestelde dorp
- (2) Geregistreerde gedeeltes van die plaas waarop die voorgestelde dorp aangelê gaan word, die naam en die nommer van die plaas en die Landdrostdistrik waarin dit geleë is
- (3) Volle naam van die geregistreerde eienaar van die grond

(Meld nommers en datums van transportaktes.)

- (4) (a) Die voorgestelde dorp is/is nie binne 'n munisipaliteit of binne 'n omtrek van 5 myl van 'n munisipale grenslyn geleë/nie.
Die betrokke munisipaliteit/munisipalteite is*
(Verstrek die naam van die munisipaliteit.)

- (4) (b) Die voorgestelde dorp val/wal nie binne die gebied van 'n dorpsbeplanningskema/nie; die gebruiks- en digtheidsindeeling van die grond ingevolge sodanige dorpsbeplanningskema is*:—

(5) Serwitute en beswarings, as daar is.

[Verstrek volle besonderhede met inbegrip van die nommer en datum van enige notariële huurkontrak, serwituitakte, verbandakte, ens. As die grond deur 'n verband beswaar is, moet toestemming tot die stigting van die dorp deur die verbandhouer binne een maand van die datum van hierdie aansoek af voorgelê word. [Vide subartikel (3) van artikel *agt-en-vyf* van die Ordonnantie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965.]

(6) Die grond is/nie tot 'n „public digging“ ingevolge die Goudwet* verklaar/nie—

(a) die nommer en datum van die Proklamasie ingevolge die Goudwet

(b) daar is/nie voldoen/nie aan die bepaling van artikel *vif* van die „Townships Amendment Act“ No. 34 van 1908 (Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-reertig* van Wet No. 36 van 1934*.

(Verstrek die betrokke besonderhede)*

(7) Die grond is/word nie ondermyn vir edele of onedele metale soos omskryf in artikel *drie* van Wet No. 35 van 1908 nie.*
(Steenkool word by die omskrywing van onedele metale ingesluit.)

(8) Spesiale voorwaardes wat by die titelvoorwaardes ingevoeg gaan word:

(As 'n verkoopakte opgestel is, moet 'n afskrif aangeheg word of as geen verkoopakte beskikbaar is nie, noem by wyse van 'n aanhangsel al die voorgestelde verkoopsvoorwaardes, met alsoanderlike vermeidning van sedanige spesiale voorwaardes wat die applikant by die transportakte wil invoege.)

(9) Totale aantal erwe in die dorp, by benadering

(10) 'n Gemiddelde grootte van erwe en minimum grootte van woonerwe

(11) Behoefte aan en wenslikheid van die stigting van die dorp en die doel (d.w.s. nywerheids- of woondoeleindes, ens.) waarvoor die dorp gestig word, soos uiteengesit in die aangehegte verduidelikende verslag

(12) Voorsiening word gemaak vir noodsaaklike dienste soos water, sanitasie, elektrisiteit, Bantoelokasie, begraafplaas en stortingsterrein (meld kortlik)

(13) Redes waarom die hellingsverhouding in enige bystraat meer as 1 op 15 is en in enige hoofstraat meer as 1 op 30*

(14) 'n Gemotiveerde verslag word aangeheg oor die bestemming en gebruik waartoe erwe in die voorgestelde dorp beperk sal word.

Ek lê hierby voor:

1. Ses-en-dertig afdrukke van die dorpsplan waarop aangewys word—

(a) Kontoere op vertikale afstande van 2 voet of, in die geval van grond met 'n skerper helling as 1 op 20 op vertikale afstande van 5 voet (hierdie kontoure is korrek en ooreenkomsdig die professionele standaarde vasgestel deur die Transvaalse Instituut van Landmeters).

(b) Die onderskeie nommers en afmetings van die erwe. (Die erwe is agtereenvolgens binne elke blok genommer).

(c) Bestaande geboue enstrukture binne die dorpsgebied.

(d) Strate, pleine en oop ruimtes.

(e) Die breedtes en name van strate.

(f) Alle aanliggende strate en erwe op die grense van aanliggende dorpe.

(g) Gebiede of streke toegewys vir woon-, handels-, nywerheids- of ander doeleinades, in of nabij die dorp.

(h) Waterlope, spoorweë, pyplyne, kraglyne, bestaande geproklameerde paaie, serwitute, ens. in of nabij die dorp.

(i) By wyse van 'n onderskeidende notasie, die persele voorgestel vir reservering vir onderwys-, staats- en munisipale doeleinades, ens. en woon- en besigheidserwe.

(j) Die dorp se grense.

(k) 'n Tabel wat aantoon: die totale aantal erwe, die aantal erwe vir spesifieke doeleinades, die minimum grootte van erwe, die gemiddelde grootte van erwe, die minimum en maksimum hellings van die strate, die totale lengte van strate binne die dorp, die oppervlakte van strate as 'n persentasie van die totale oppervlakte van die dorp, die oppervlakte van parke (as daar is) as 'n persentasie van die dorp se totale oppervlakte.

(l) 'n Liggingsplan (as 'n inlas op die dorpsplan aangevoon) wat die volgende aanwys:—

(i) Die ligging van die voorgestelde dorp op die plaas met die belangrikste topografiese kenmerke op en in die omgewing van die dorp.

(ii) Die afstand van die naburige dorp(e).

(iii) Die roete(s) wat uitgang verleen tot die naaste hoofweg en 'n aanduiding van die netwerk strate in die omgewing van die dorp.

(m) Die kaarte van die erwe, noukeurig geskeels volgens 'n skaal 1/1500, 1/2000, 1/2500, 1/5000*.

Handtekening van Applikant.**OPMERKINGS:**

1. * Skrap wat nie van toepassing is nie.

2. Hierdie aansoek moet onderneem word deur die geregistreerde eienaar van die grond of deur die eienaar se behoorlik gemagtigde agent. As die applikant 'n geregistreerde maatskappy is, moet 'n afskrif van 'n besluit wat die onderneemnaar magtig om aansoek te doen om die stigting van die dorp, verskaaf word.

3. Bystrate moet, waar moontlik, so uitgelê word dat geen hellings van meer as 1 op 15 in hulle voorkom nie. In hoofstrate moet hellings van meer as 1 op 30 vermy word. Uitgesonderd in spesiale omstandighede mag geen strate smaller as 40 Kaapse voet wees nie.

4. As die dorp op twee of meer gedeeltes van 'n plaas geleë is, moet die grense van sedanige gedeeltes aangewys word.

5. Die kaarte van die erwe moet groot genoeg wees sodat noodsaaklike inligting duidelik daarop aangetoon kan word; met toestemming van die Direkteur kan ander skale as die in paraagraaf I (iii) genoem, gebruik word.

6. Minstens drie afskrifte van die plan moet, by wyse van onderskeidende kleure, die terreine aandui wat vir verskillende gebruik bestem is.

SIXTH SCHEDULE.**PROVINCE OF THE TRANSVAAL****FORM OF REQUEST IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SUB-SECTION (4) OF SECTION FORTY-SIX OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.**

(To be submitted in duplicate.)

The Director,
Department of Local Government,
P.O. Box 892,
Pretoria.

Sir,
I, the undersigned (the registered owner of the land concerned or his duly authorized agent or the local authority, as the case may be) do hereby note that I am aggrieved by a decision/ failure* to make a decision of the (local authority) and request that the amendment be proceeded with. I submit the following particulars:

(1) The land is known as _____ and is situated in the township of (if applicable) _____

(2) The name of the registered owner is _____

- (3) It is proposed to change the zoning of the land from _____ to _____.
- (4) The land falls within the area of the _____ town-planning scheme and the use under such town-planning scheme is _____.
- (5) Decision/failure* of the local authority in respect of which I am aggrieved (submit date and specify nature of decision/failure).
- (6) Grounds for request _____.

Yours faithfully,

*Signature of Owner/Agent/Local Authority.

NOTES:

- (a) *Delete whatever is not applicable.
- (b) If this form is signed by a person in a representative capacity, proof of his authority to do so must be submitted.
- (c) If this form is signed by an owner who is a married woman, she must, unless the marital power of the husband has been excluded, be assisted by her husband.
- (d) If the land is held in joint ownership, this form must be signed by each registered owner of a share therein or by his authorized representative.
- (e) If the land is registered in the name of a partnership, this form may be signed by or on behalf of the firm.
- (f) If this form is lodged on behalf of a company, a properly certified copy of the resolution of the board of directors must be produced.
- (g) A copy of the letter of the local authority advising the owner of its decision must be submitted.
- (h) A cheque for R100 in favour of the Director of Local Government, Pretoria, must be submitted.

SESDE BYLAE.

PROVINSIE TRANSVAAL.

VORM VAN VERSOEK INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN SUBARTIKEL (4) VAN ARTIKEL SES-EN-VEERTIG VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

(In duplo ingedien te word.)

DIE DIREKTEUR,
DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
POSBUS 892,
PRETORIA.

MENTER,

Ek, ondergetekende (die geregistreerde eienaar van die betrokke grond of sy behoorlik gemagtigde agent of die plaaslike bestuur, na gelang van die geval), hierby kennis dat ek my gegrief voel deur 'n besluit/versuim om 'n besluit te neem van die plaaslike bestuur) en versoek dat daar voortgegaan word met die wysiging. Ek lê die volgende besonderhede voor:

(1) Die grond staan bekend as _____ en is in die dorp (indien van toepassing) _____ geleë.

(2) Die naam van die geregistreerde eienaar is _____.

(3) Daar word voorgestel dat die sone-indeling van die grond van na _____ verander word.

(4) Die grond val binne die gebied van die _____ dorpsbeplanningskema en die gebruik ingevolge so 'n dorpsbeplanningskema is _____.

(5) Besluit/versuim* van die plaaslike bestuur ten opsigte waarvan ek my gegrief voel (vul in datum en neem die aard van die besluit/versuim) _____.

(6) Redes vir versoek _____.

Die uwe,

*Handtekening van Eienaar/Agent/Plaaslike Bestuur.

OPMERKINGS:—

- (a) *Skrap wat nie van toepassing is nie.
- (b) As hierdie vorm onderteken word deur iemand in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, moet bewys van sy magtiging om dit te doen, voorgeleë word.
- (c) As hierdie vorm onderteken word deur 'n eienaar wat 'n getrouwe vrou is, moet sy, tensy die maritale mag van haar man uitgesluit is, deur haar man bygestaan word.
- (d) Wanneer die grond gesamentlik besit word, moet hierdie vorm deur elkeen van die geregistreerde eienaars van 'n aandeel daarin of deur sy gemagtigde verteenwoordiger onderteken word.
- (e) As die grond op naam van 'n vennootskap geregistreer is, kan dit deur of namens die firma onderteken word.
- (f) As hierdie vorm namens 'n maatskappy ingedien word, moet 'n behoorlike gesertifiseerde afskrif van die besluit van die direksie voorgeleë word.
- (g) 'n Afskrif van die brief van die plaaslike bestuur waarin die eienaar van sy besluit verwittig word, moet voorgeleë word.
- (h) 'n Tiek van R100 ten gunste van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, moet voorgeleë word.